



CEVEDALE MONO 842.010



EN

WWW.KONG.IT



CERTIFIED BY - CERTIFICATO DA:
NB n° 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Germany

Download the declarance of conformity at:
Scarica la dichiarazione di conformità a :

www.kong.it/conformity



Laden Sie die Übersetzung in Ihrer Sprache herunter
Download the translation in your language
Bájate la traducción en tu idioma
Télécharger la traduction dans votre langue
Scarica la traduzione nella tua lingua

KONG s.p.a.

Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)

I - 23804 MONTE MARENZO (LC) - ITALY

Tel +39 0341630506 - Fax +39 0341641550

www.kong.it

ZZV05483 rev. 1

INDEX

	1 - GENERAL INFORMATION	4
	2 - WORKS AT A HEIGHT	5
	3 - MAINTENANCE AND STORAGE	6
	4 -CHECKS AND INSPECTIONS	6
	5 - DEVICE LIFE	7
	6 - LEGAL OBLIGATIONS	7
	7 - GUARANTEE	7
	8 - SPECIFIC INFORMATION	8
	9 - PRE AND POST USE CHECKS	14

1 GENERAL INFO

A) Users must read and perfectly understand the information provided by the manufacturer (hereinafter 'information') before using the device. **Warning:** this information relates to the characteristics, services, assembly, disassembly, maintenance, conservation, disinfection, etc. of the device. Although it does include some suggestions on how to use the device, it must not be considered a true to life instruction manual the same as an operating and maintenance handbook for a car does not teach how to drive it and does not replace a driving school). **Warning:** climbing rocks and ice, abseiling, via ferrata, speleology, alpine skiing, canyoning, exploration, rescue work, tree climbing and works at height are all activities with a high degree of risk, which may lead to accidents and even death. The user takes complete responsibility for the risks deriving from these activities and from using our device.

This device must be used only by individuals medically fit that have been trained (and educated) in its use, or under the direct control of instructors/supervisors who can guarantee their safety.

B) Before and after using the device, the user must perform all the inspections described in the specific information and, in particular, must make sure that the device is:

- in perfect condition and working well,
- suitable for use: only the techniques that are not crossed out are permitted, any other use is considered improper and therefore potentially dangerous.

C) If the user has the slightest doubt concerning the efficiency of the device, it must be replaced immediately, particularly after having used it to stop a fall. Improper use, deformation, falls, wear, chemical contamination, exposure to temperatures below -30°C or higher than $+50^{\circ}\text{C}$ for the textile/plastic components/devices, and $+100^{\circ}\text{C}$ for metal devices, are some examples of other causes that may reduce, limit or end the life of the device. We strongly suggest using the device personally in order to continuously monitor the degree of protection and efficiency.

D) This equipment can be used in combination with other devices when they are compatible with the relevant information provided by the manufacturers.

E) The anchoring position is essential for safely stopping a fall: carefully assess the free height under the user (clearance), height of a potential fall, rope paid out, the stretch in any energy dissipaters or absorbers, the height of the user and the "pendulum" effect in order to avoid all possible problems (e.g. ground, material rubbing against the rock face, abrasions, etc..).

F) Minimum resistance of anchoring points, on both natural and artificial elements, must be at least 12 kN. The assessment of those made on natural elements (rocks, plants, etc.) is possible only empirically, and must therefore be performed by a competent expert, while those on artificial elements (metal, concrete, etc.) can be calculated scientifically, and must therefore be performed by qualified personnel.

G) It is strictly forbidden to modify and/or repair the device.

H) Avoid exposing the device to heat sources or to contact with chemical substances. Reduce direct exposure to the sunlight to a minimum, particularly for textile and plastic devices.

At low temperatures and in the presence of moisture can form ice that, on textile devices, can reduce flexibility and increase the risk of cutting and abrasion.

I) Make sure that the device has been supplied complete, in its original packaging and with the manufacturer's information. It is compulsory for dealers selling products in countries other than the original destination to check and supply the translation of this information.

L) All our equipment is tested/inspected piece by piece in accordance with the procedures

of the Quality System certified according to the UNI EN ISO 9001 standard. Our personal protective equipment is certified by the accredited authority indicated in the equipment's specific instructions and, if they belong to category III, are also subjected to production surveillance - in compliance with article 11/B of Directive 89/686/CEE or with annex V and VIII of regulation 2016/425 - by an authority whose accreditation number is indicated on the equipment.

Warning: laboratory tests, inspections, information and norms do not always manage to reproduce what actually happens in practice, and so performance under real usage conditions in a natural environment can differ, sometimes even considerably. The best information can be gained by continual practice under the supervision of skilled, expert, qualified individuals.

2 WORKS AT HEIGHT

Additional information for protective equipment against falls from a height.

For the sake of safety in case of risk of falls from a height, it is essential to:

- assess the risks and make sure that the whole system, where this device is only a component, is reliable and safe,
- prepare a rescue plan to deal with any emergencies possibly arising while the device is being used,
- make sure that the anchoring device or the anchoring point is always positioned as high up as possible, and that work is done in such way as to reduce potential falls and relevant heights to a minimum,
- make sure that the devices used are suitable for the purpose and are certified.

Important: in a system for protection against falling from heights, it is obligatory to use a complete harness in compliance with current regulations.

3 MAINTENANCE AND STORAGE

Device maintenance consists of:

- Frequent washing in warm drinking water (30°C), possibly with the addition of neutral detergent. Rinse and, without spinning, leave it to dry without leaving it in the direct sunlight.
- Lubricate moving parts (only for metal devices) with silicon-based oil. This operation is to be performed once the device has dried out, being careful to avoid contact with textile components.

In addition, if necessary:

- disinfect the device, soaking it in warm water containing 1% of sodium hypochlorite (bleach). Rinse with drinking water and, without spinning, leave it to dry without leaving it in the direct sunlight. Avoid sterilising textile devices in an autoclave.

Storage: store the devices in a dry (40-90% relative humidity), fresh (temperature 5-30°C) and dark place, chemically neutral (absolutely avoid salty and/or acid environments), away from sharp edges, corrosive substances or other possible detrimental conditions.

4 CHECKS AND INSPECTIONS

We would strongly advise having checks before and after use, carried out by qualified individuals, as indicated in the instructions for the specific equipment. Except in the case of more stringent legal requirements, inspections on category III equipment must be carried out by a competent person - therefore one trained and authorised by the manufacturer - every year starting from first use. The outcome of these periodic inspections must be recorded on the equipment's inspection chart or in a designated register.

5 DEVICE LIFE

Lifetime of metallic equipment is indefinable, theoretically unlimited, while those in textile, synthetic or plastic is 10 years from the date of production, under the following conditions:

- the operating procedures comply with point 1C,
- maintenance and storage are carried out as described in point 3,
- the outcomes of pre- and post-use checks and routine inspections are positive,
- the equipment is used correctly, not exceeding $\frac{1}{4}$ of the marked load.

Any equipment that do not pass the pre-use, post-use and periodic inspections must be discarded.

6 LEGAL OBLIGATIONS

Professional and recreational activities are often regulated by specific national laws that may impose specific limits and/or requirements for the use of PPE and the preparation of safety systems, which included the PPE in their components. The user is obliged to know and apply these laws, which may in some cases impose obligations different from those contained in this information.

7 GUARANTEE

The manufacturer guarantees that the device complies with regulations in force at the time of production. The guarantee covering faults is limited to production defects and raw materials. It does not include wear and tear, oxidation, damages caused by improper use and/or during competition, incorrect maintenance, transport, conservation, storage, etc. The guarantee becomes void as soon as the device is modified or tampered with. The validity corresponds to the legal guarantee of the country where the device was sold by the manufacturer, with effect from the date of sale. After this period no claim can be made against the manufacturer. Any request for repair or replacement under this warranty must be accompanied by a proof of purchase. If the defect is accepted, the manufacturer, at its sole discretion, will repair, replace or refund the device. Under no circumstances does the manufacturer's liability extend beyond the invoice price of the device.

8 SPECIFIC INFORMATION

The III Category 842.010 Personal Protection Equipment “CEVEDALE MONO” (Fig. 1) is:

- an anchor device with 3 stationary anchor points that do not require a structural anchor or fastening elements to secure it to the structure, suitable for use simultaneously by 3 people;
- lifting device for rescue with additional hand lowering feature in order to lower one person for a limited distance of 2 m;
- part of a protection system against the impact stemming from falling from heights;
- certified in accordance with EN 1496:2006 standard, EN 795:2012 type B standard and technical specification CEN/TS 16415:2013.

Note: for rescue manoeuvres with descent greater than 2 metres, connect an EN 341 standard compliant descent device to the anchor points.

Fig. 1 - Terminology of the parts

- A) Top plate in aluminium alloy;
- B) Anchor points in stainless steel;
- C) Aluminium alloy extendible legs;
- D) Connection pin for the legs in galvanised steel;
- E) Legs opening limiter cable in galvanised steel;
- F) Anti-slip rubber support feet;
- G) Height adjustment holes on the external pipe (G) and on the internal pipe (G1-G4);
- H) Anchor points on the leg;
- I) Aluminium alloy manual winch:
 - 11) Self tailing arm;
 - 12) Drum;
 - 13) Handle.

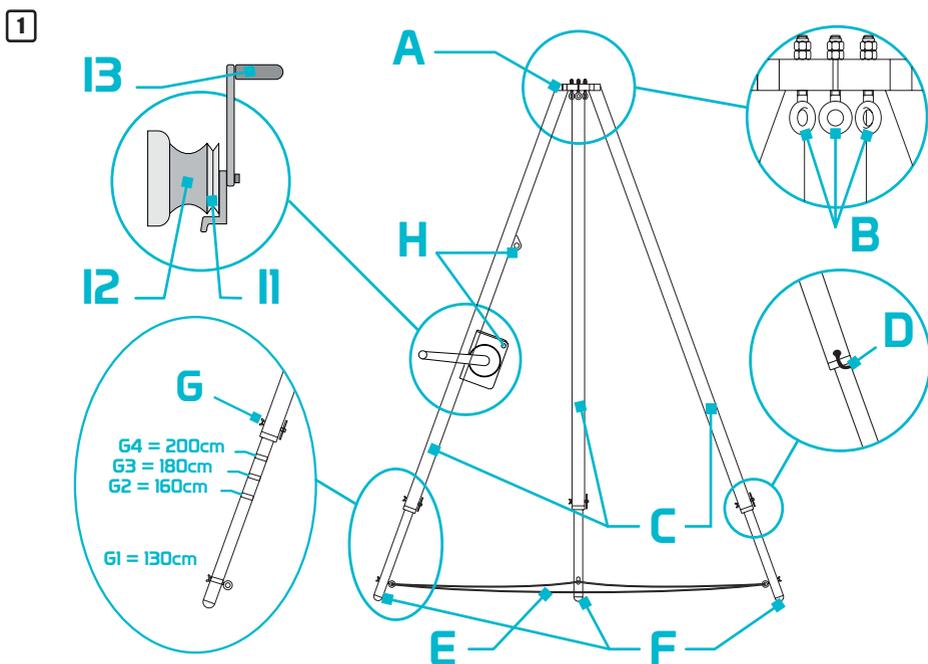


Fig. 2 – Main technical characteristics

- Maximum load transmitted to the ground: 15 kN (5 kN for each leg);
- Maximum lifting/lowering load using the winch (I): 1,5 kN;
- Maximum applicable load to the individual anchor point (B / H): 12 kN;
- Maximum applicable load simultaneously to the anchor points (B / H): 15 kN;
- Weight of the equipment: 20 kg.

2

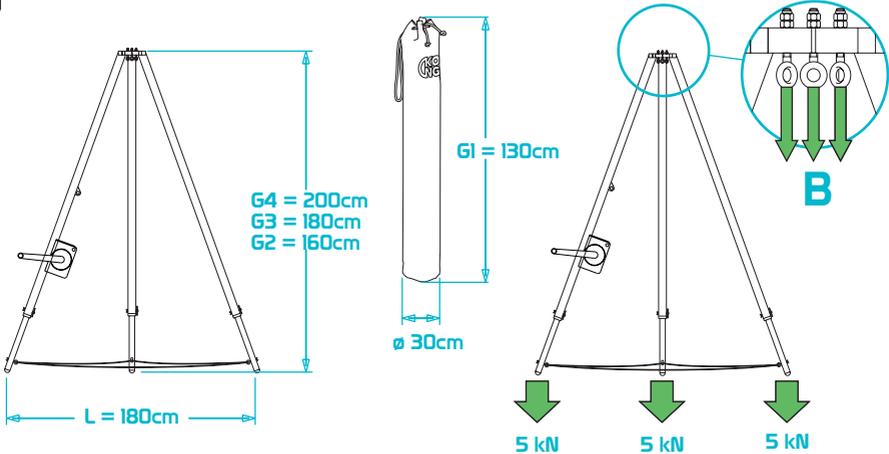


Fig. 3 – Height adjustment – For each extendible leg (C):

- rotate and remove the connection pin (D) from the holes (G),
- slide the internal pipe as far as the hole that determines the selected working height,
- align the hole of the internal pipe (G1, G2, G3 or G4) with the one on the external pipe (G),
- insert the connection pin (D) in the holes (G) and turn it, locking it on the internal pipe.

3

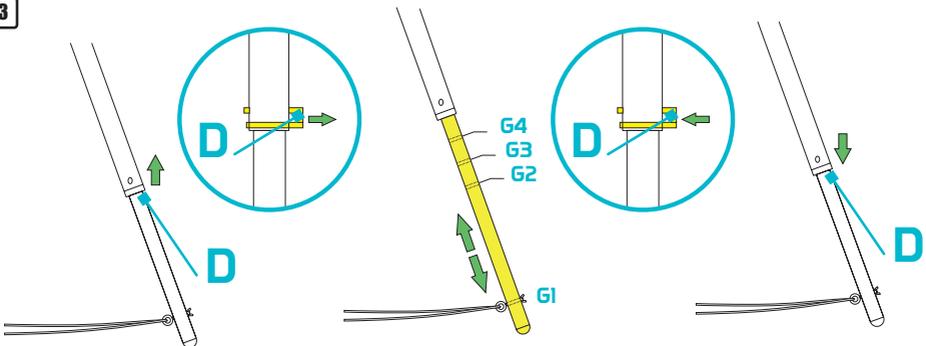


Fig. 4 – Positioning of the equipment – After adjusting the height as described in Fig. 3:

- place the tripod in the vertical position and space the legs (C) outward until placing the cable (E) under tension,
- position the tripod so that the top plat is at the centre of the passage (well, manhole).

4

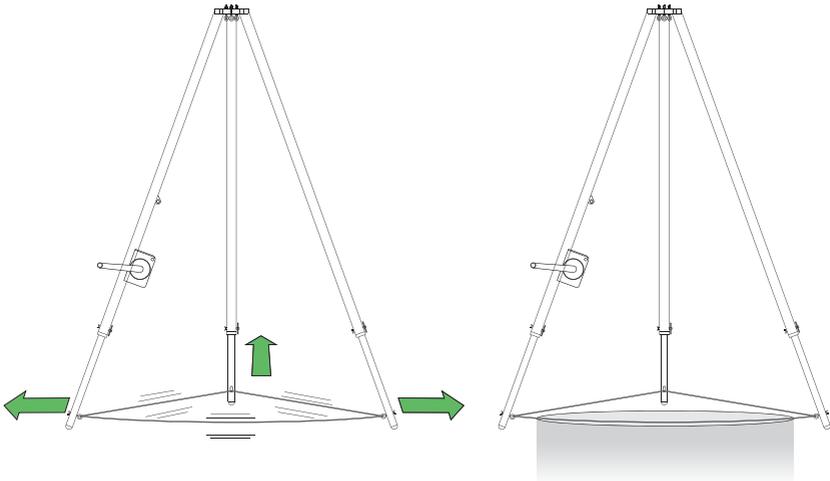


Fig. 5 – Correct installation of the lines using the points (H)– The lines connected to the anchor points (H) and the winch (I) must be returned to one of the anchor points at the top (B) using the connector 412.L00.

5



Fig. 6 –Lifting with the winch (I) – Using the winch (I), semi-static ropes (EN 1891) with a diameter between 10 and 12 mm can be manoeuvred to lift a maximum load of 1.5 kN for the entire length of rope.

Handle rotation direction (I3)	Weight lifted for each kg applied	Rope recovered at each turn of the handle	Rope diameter
Clockwise	7 kg	23 cm	10 -12 mm
Anticlockwise	28 kg	6 cm	10 -12 mm

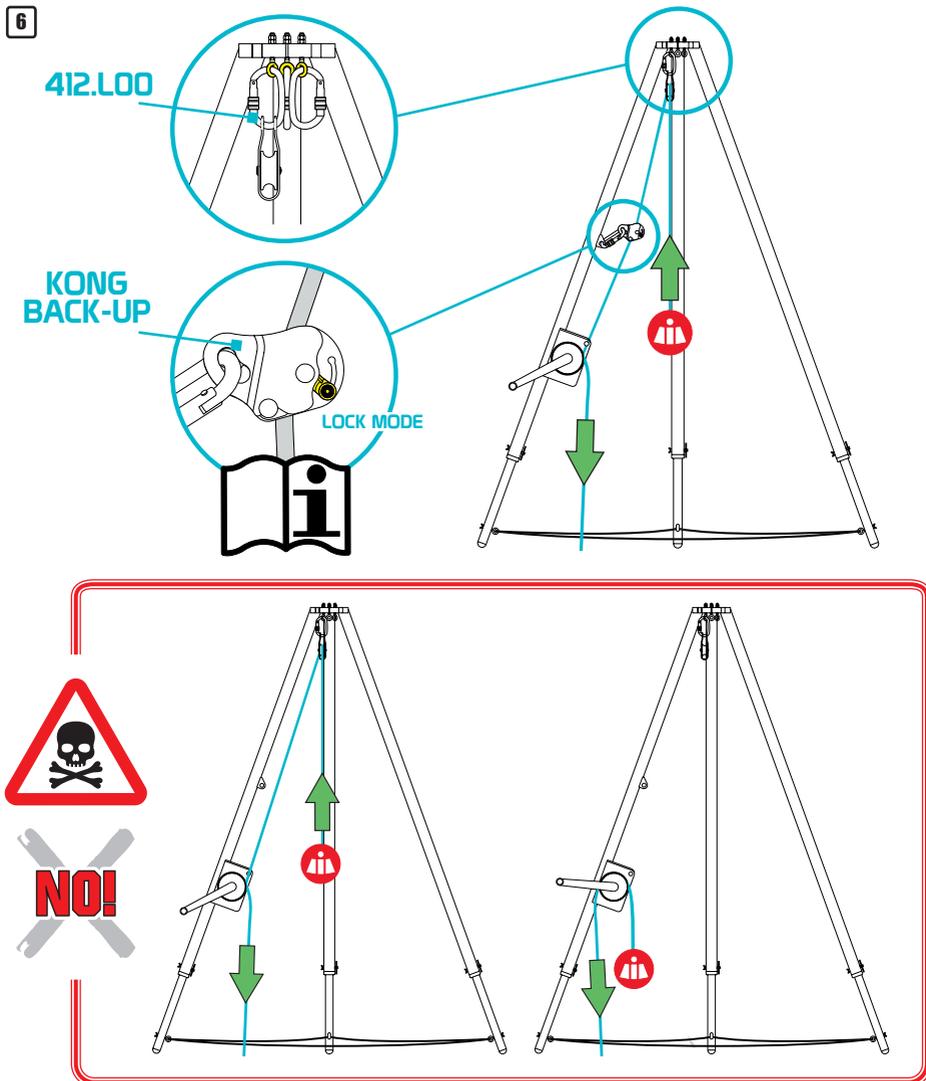


Fig. 7 – Lifting procedure:

- wind the rope on the drum (I2) clockwise for at least 3 turns;
- pass it over the self-tailing arm (I1) tooth;
- lock it in the neck of the self-tailing arm (I1) for about 1 turn.

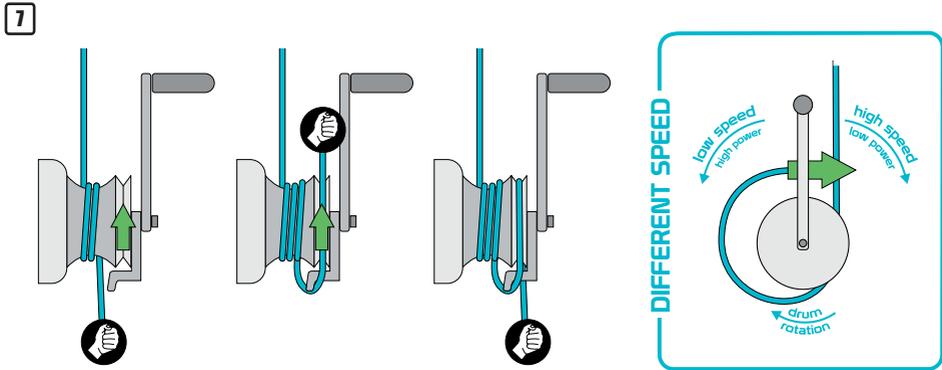


Fig. 8 – Lowering with the winch (I) – Using the winch (I), semi-static ropes (EN 1891) with a diameter between 10 and 12 mm can be manoeuvred to lower for short distances (max 2 m).

Lowering procedure:

- move the Back-up selection lever to the “free mode” position;
- remove the rope from the self-tailing arm, holding it in your hand;
- let the rope slide slowly on the drum for the length of the lowering distance;
- at the end of the lowering operation, repeat the lifting procedure and move the BACKUP selection lever to the “LOCK MODE” position.

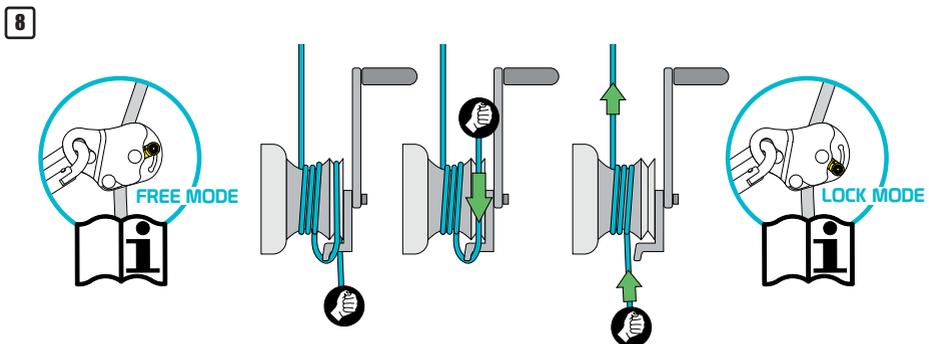


Fig. 9 – Example of correct use - Access to confined space with ladder and relative evacuation of the operator.

9

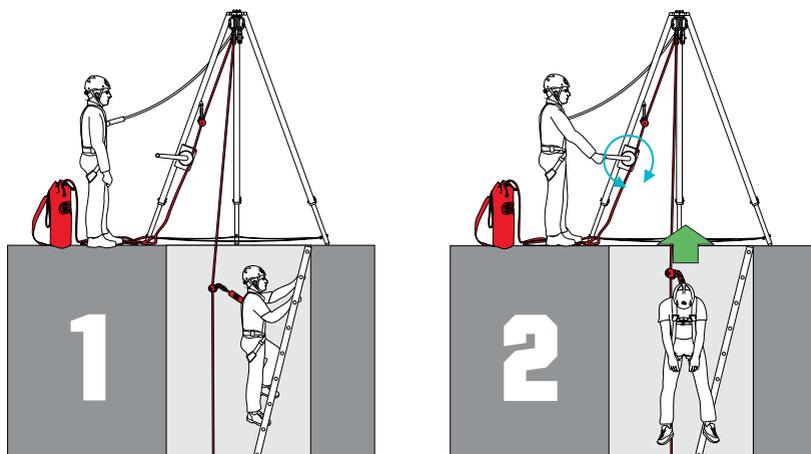
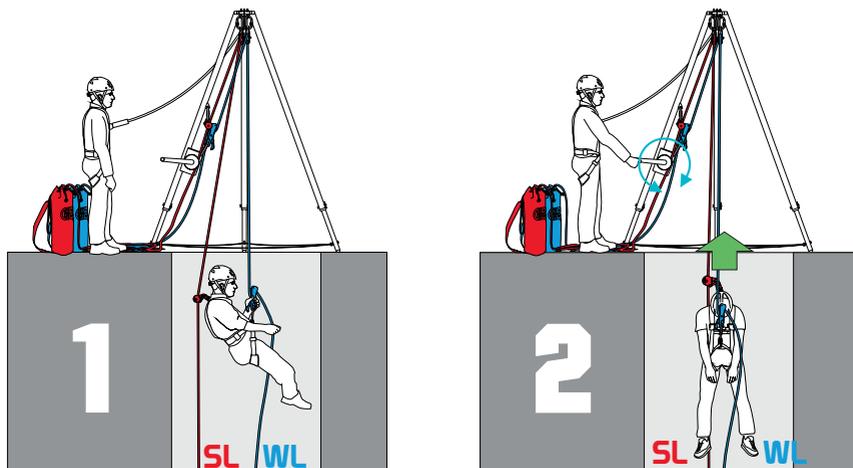


Fig. 10 – Example of correct use - Access to confined space using work line and relative evacuation of the operator.

10



Important:

- the 3 legs (C) must be adjusted to the same height,
- the adjustments must be carried out on a flat surface,
- use this equipment exclusively to lift people
- the following can be connected to the anchor points (B / H), even simultaneously:
 - flexible anchor lines,
 - safety lines,
 - work lines,
 - evacuation/emergency lines,
 - restraint devices and/or systems,
 - positioning devices and/or systems,
 - fall arrester devices and/or systems.

ATTENTION:

- **do not use more than 3 anchor points simultaneously,**
- **always use the device KONG BACKUP (802.000 or 802.100) in combination with the winch (I);**
- **the equipment resting surface must be flat, stable and able to withstand the maximum load transmitted to the ground;**
- **this equipment must not be used to arrest falls without a fall prevention and/or energy dissipation system.**

9 PRE AND POST USE CHECKS

Before and after use, ensure that the equipment is in good condition and working correctly. Specifically check that:

- wear is only aesthetic,
- it has not suffered mechanical deformations,
- there are no signs of cracks or traces of corrosion,
- the connection pins (D) are inserted correctly in the relative legs (C);
- the winch drum (I2), the anchor points (B) and rope passage points are clean,
- turning the handle both clockwise and anticlockwise, the winch drum (I2) turns without friction.

Carry out all the pre and post use checks defined in the specific information of the devices used in combination.

Before use and in a completely safe position, at every occasion, ensure that the devices work pro

LLLLLL YY XXXX - SERIAL NUMBER

LLLLLL	Production lot
YY	Year of production
XXXX	Progressive number

MARKING LEGEND

	Conformity to Directive 89/686/EEC \ Regulation 2016/425
0426	Notified body for production inspection: ITALCERT V.le Sarca, 336 20126 Milano - Italia
EN 795/B:12	Conform to EN 795:2012 Type B Anchor device with one or more stationary anchor points without the need for a structural anchor
EN 1496/B:06	Conform to EN1496:2006 Class B component or sub-system of a rescue system, by which a person is lifted by a rescuer or lifts himself from a lower to a higher place with an additional hand-operated lowering function intended for lowering a person over a distance limited to 2 m.
 MAX 3	Max number of simultaneous users
MAX 150 kg	Max rated load of the lifting device
 10-12 mm	Rope type: EN 1891 ø range: 10-12 mm
	Always read and follow the information supplied by the manufacturer

TRIPOD - ANCHOR DEVICE

Riferimento: **842.010**

Modello: **CEVEDALE MONO**

Numero di serie:

Data primo utilizzo:

Inspections and servicing

Date	I/S	Description	Result	Inspector



CEVEDALE MONO 842.010



IT

WWW.KONG.IT



CERTIFIED BY - CERTIFICATO DA:
NB n° 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Germany

Download the declarance of conformity at:
Scarica la dichiarazione di conformità a :

www.kong.it/conformity



Laden Sie die Übersetzung in Ihrer Sprache herunter
Download the translation in your language
Bájate la traducción en tu idioma
Télécharger la traduction dans votre langue
Scarica la traduzione nella tua lingua

KONG s.p.a.

Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)

I - 23804 MONTE MARENZO (LC) - ITALY

Tel +39 0341630506 - Fax +39 0341641550

www.kong.it

ZZV05483 rev. 1

INDICE

	1 - INFORMAZIONI GENERALI	4
	2 - LAVORI IN ALTA QUOTA	5
	3 - MANUTENZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO	6
	4 - CONTROLLI ED ISPEZIONI	6
	5 - DURATA DEL DISPOSITIVO	7
	6 - OBBLIGO DI LEGGE	7
	7 - GARANZIA	7
	8 - INFORMAZIONI SPECIFICHE	8
	9 - CONTROLLI PRE E POST USO	14

1 INFORMAZIONI GENERALI

- A) Le informazioni fornite dal fabbricante (di seguito informazioni) devono essere lette e ben comprese dall'utilizzatore prima dell'impiego del dispositivo. **Attenzione:** le informazioni riguardano la descrizione delle caratteristiche, delle prestazioni, del montaggio, dello smontaggio, della manutenzione, della conservazione, della disinfezione, ecc. del dispositivo, anche se contengono alcuni suggerimenti di impiego non devono essere considerate un manuale d'uso nelle situazioni reali (così come un libretto d'uso e manutenzione di un'autovettura non insegna a guidare e non si sostituisce ad una scuola guida). **Attenzione:** l'arrampicata su roccia e ghiaccio, le discese, la via ferrata, la speleologia, lo sci-alpinismo, il torrentismo, l'esplorazione, il soccorso, l'arborismo e i lavori in quota sono tutte attività ad alto rischio che possono comportare incidenti anche mortali. L'utilizzatore si assume tutti i rischi derivanti dalla pratica di tali attività e dall'uso di ogni nostro dispositivo. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee, formate (informate e addestrate) all'uso o sottoposte al controllo diretto di formatori/supervisori che ne garantiscono la sicurezza.
- B) Prima e dopo l'uso l'utilizzatore deve effettuare tutti i controlli descritti nelle informazioni specifiche ed in particolare assicurarsi che il dispositivo sia:
- in condizioni ottimali e che funzioni correttamente,
 - idoneo all'utilizzo: sono consentite solo le tecniche raffigurate senza sbarratura, ogni altro utilizzo è considerato non conforme e quindi potenzialmente pericoloso.
- C) Se l'utilizzatore ha il minimo dubbio sull'efficienza del dispositivo, lo deve sostituire immediatamente, in particolare dopo averlo utilizzato per arrestare una caduta. L'uso non conforme, le deformazioni, le cadute, l'usura, la contaminazione chimica, l'esposizione a temperature inferiori a -30°C o superiori a $+50^{\circ}\text{C}$ per i componenti/dispositivi tessili/plastici, e $+100^{\circ}\text{C}$ per i dispositivi metallici, sono alcuni esempi di altre cause che possono ridurre, limitare e terminare la vita del dispositivo. E' vivamente consigliato l'uso personale del dispositivo per mantenere continuamente monitorati il grado di protezione e di efficienza.
- D) Questo dispositivo può essere utilizzato in abbinamento ad altri dispositivi quando compatibili con le informazioni rilevanti dei fabbricanti.
- E) La posizione dell'ancoraggio è fondamentale per la sicurezza dell'arresto della caduta: valutare attentamente l'altezza libera presente sotto l'utilizzatore, l'altezza di una potenziale caduta, l'allungamento della corda/fune, l'allungamento di un eventuale assorbitore/dissipatore di energia, la statura dell'utilizzatore e l'effetto "pendolo" in modo da evitare ogni possibile ostacolo (es. il terreno, lo sfregamento, le abrasioni, ecc.).
- F) La resistenza minima dei punti di ancoraggio, realizzati sia su elementi naturali che artificiali, deve essere di almeno 12 kN. La valutazione di quelli realizzati su elementi naturali (roccia, vegetali, ecc.) è possibile solo in modo empirico, per cui deve essere effettuata da persona esperta e competente, mentre per quelli realizzati su elementi artificiali (metalli, calcestruzzo, ecc.) è possibile in modo scientifico, pertanto deve essere effettuata da persona qualificata.
- G) E' assolutamente vietato modificare e/o riparare il dispositivo.
- H) Evitare l'esposizione del dispositivo a fonti di calore e al contatto con sostanze chimiche. Ridurre al necessario l'esposizione diretta al sole, in particolare per i dispositivi tessili e plastici. A temperature basse e in presenza di umidità può formarsi del ghiaccio che, sui dispositivi tessili, può ridurre la flessibilità e aumentare il rischio di taglio e abrasione.
- I) Verificare che il dispositivo sia stato fornito integro, nella confezione originale e con le relative informazioni del fabbricante. Per i dispositivi venduti in paesi diversi dalla destinazione di origine, il rivenditore ha l'obbligo di verificare e di fornire la traduzione di queste informazioni.
- L) Tutti i nostri dispositivi sono collaudati/controllati pezzo per pezzo in accordo alle procedure

del Sistema Qualità certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001. I dispositivi di protezione individuale sono certificati dall'organismo accreditato riportato nelle istruzioni specifiche del dispositivo e, se di III categoria, sottoposti anche alla sorveglianza di produzione - in accordo all'articolo 11/B della Direttiva 89/686/CEE o dell'annesso V e VIII del regolamento 2016/425 - da parte dall'organismo il cui numero di accreditamento è marcato sul dispositivo.

ATTENZIONE

I test di laboratorio, i collaudi, le informazioni e le norme non sempre riescono a riprodurre la pratica, per cui i risultati ottenuti nelle reali condizioni d'utilizzo del dispositivo nell'ambiente naturale possono differire in maniera talvolta anche rilevante. Le migliori informazioni sono la continua pratica d'uso sotto la supervisione di persone competenti/esperte/qualificate.

2 LAVORI IN ALTA QUOTA

Informazioni aggiuntive per i sistemi individuali di protezione contro le cadute dall'alto.

Ai fini della sicurezza contro le cadute dall'alto è essenziale:

- effettuare la valutazione dei rischi ed accertarsi che l'intero sistema, di cui questo dispositivo è solo un componente, sia affidabile e sicuro,
- predisporre un piano di soccorso per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante l'utilizzo del dispositivo,
- assicurarsi che il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio sia sempre posizionato, più in alto possibile, e che il lavoro sia eseguito in modo da minimizzare le potenziali cadute e la relativa altezza,
- che i dispositivi utilizzati siano adatti allo scopo e certificati.

Importante:

in un sistema di protezione contro le cadute dall'alto è obbligatorio l'uso di un'imbracatura completa conforme alle norme vigenti.

3 MANUTENZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO

La manutenzione di questo dispositivo prevede:

- il lavaggio frequente con acqua potabile tiepida (30° C), eventualmente con l'aggiunta di un detergente neutro. Sciacquare e, senza centrifugare, lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta al sole,
- la lubrificazione delle parti mobili (solo per i dispositivi metallici) con olio a base di silicone. Operazione da effettuare dopo l'asciugatura del dispositivo ed evitando il contatto con le parti tessili,

inoltre, se necessario:

- disinfettare, immergendo il dispositivo per un'ora in acqua tiepida con diluito, nella misura dell'1%, ipoclorito di sodio (candeggina). Sciacquare con acqua potabile, e, senza centrifugare, lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta al sole. Evitare la sterilizzazione in autoclave dei dispositivi tessili.

Immagazzinamento: depositare i dispositivi in un luogo asciutto (umidità relativa 40-90%), fresco (temperatura 5-30° C) e buio, chimicamente neutro (evitare assolutamente ambienti salini e/o acidi), lontano da spigoli taglienti, sostanze corrosive o altre possibili condizioni pregiudizievoli.

4 CONTROLLI ED ISPEZIONI

Raccomandiamo vivamente di effettuare i controlli pre-uso e post-uso, riportati nelle istruzioni specifiche del dispositivo. Salvo disposizioni di legge più restrittive, le ispezioni dei dispositivi di III categoria devono essere effettuate da persona competente, quindi formata e autorizzata dal fabbricante, con periodicità annuale a partire dal primo utilizzo. Gli esiti delle ispezioni periodiche devono essere registrate sulla scheda di ispezione del dispositivo o su un apposito registro.

5 DURATA DEL DISPOSITIVO

La durata di vita dei dispositivi metallici è indeterminabile, teoricamente illimitata, mentre per quelli in materiale tessile, sintetico e plastico è di 10 anni dalla data di produzione, a condizione che:

- le modalità di impiego rispettino il punto 1C,
- la manutenzione e l'immagazzinamento siano effettuati come descritto al punto 3,
- gli esiti di controlli pre-uso e post-uso e ispezioni periodiche siano positivi,
- il dispositivo sia utilizzato correttamente non eccedendo $\frac{1}{4}$ del carico marcato.

I dispositivi che non hanno superato i controlli pre-uso, post-uso o le ispezioni periodiche devono essere alienati.

6 OBBLIGO DI LEGGE

Le attività professionali e del tempo libero sono sovente regolate da apposite leggi nazionali che possono imporre limiti e/o obblighi all'utilizzo dei DPI e all'approntamento dei sistemi di sicurezza, di cui i DPI sono componenti. E' obbligo dell'utilizzatore conoscere ed applicare tali leggi che potrebbero prevedere limiti differenti da quanto riportato in queste informazioni.

7 GARANZIA

Il fabbricante garantisce la conformità del dispositivo alle norme vigenti al momento della produzione. La garanzia per vizi è limitata ai difetti delle materie prime e di fabbricazione, non comprende la normale usura, l'ossidazione, i danni provocati da uso non conforme e/o in competizioni, da non corretta manutenzione, trasporto, conservazione o immagazzinamento, ecc. La garanzia decade immediatamente nel caso vengano apportate modifiche o manomissioni al dispositivo. La validità corrisponde alla garanzia legale del paese in cui è stato venduto il dispositivo, a decorrere dalla data di vendita, da parte del fabbricante. Decorso tale termine nessuna pretesa potrà essere avanzata nei confronti del fabbricante. Qualsiasi richiesta di riparazione o sostituzione in garanzia dovrà essere accompagnata da una prova di acquisto. Se il difetto è riconosciuto, il fabbricante si impegna a riparare o, a sua discrezione, a sostituire o rimborsare il dispositivo. In nessun caso la responsabilità del fabbricante si estende oltre il prezzo di fattura del dispositivo.

8 INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III Categoria 842.010 "CEVEDALE MONO" (fig. 1) è:

- un dispositivo di ancoraggio con 3 punti di ancoraggio stazionari che non necessita ancoraggi strutturali o elementi di fissaggio per bloccarlo alla struttura, adatto per essere utilizzato contemporaneamente da 3 persone;
- dispositivo di sollevamento per salvataggio, con funzione aggiuntiva di calata azionata a mano prevista per calare una persona per una distanza limitata di 2 m;
- parte di un sistema di protezione dall'impatto derivante da cadute dall'alto;
- certificato in accordo allo standard EN 1496:2006, EN 795:2012 tipo B e alla specifica tecnica CEN/TS 16415:2013.

Nota: per le manovre di soccorso con discese superiori a 2 metri, connettere ai punti di ancoraggio un dispositivo di discesa conforme alla norma EN 341.

Fig. 1 – Terminologia delle parti

- A) Piastra di vertice in lega di alluminio;
- B) Punti di ancoraggio in acciaio inossidabile;
- C) Gambe estensibili in lega di alluminio;
- D) Perno di collegamento delle gambe in acciaio zincato;
- E) Cavo limitatore di apertura delle gambe in acciaio zincato;
- F) Piedi d'appoggio antiscivolo in gomma;
- G) Fori di regolazione dell'altezza sul tubo esterno (G) e sul tubo interno (G1-G4);
- H) Punti di ancoraggio sulla gamba;
- I) Argano manuale in lega di alluminio:

- I1) Self tailing;
- I2) Tamburo;
- I3) Manovella.

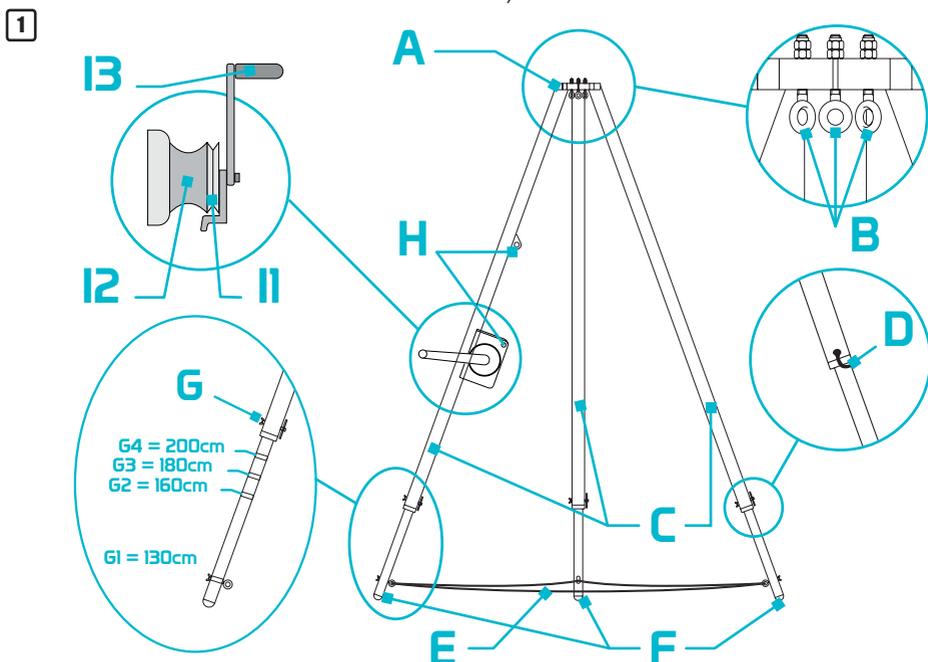


Fig. 2 – Caratteristiche tecniche principali

- Massimo carico trasmesso al suolo: 15 kN (5 kN per ogni gamba);
- Massimo carico di sollevamento/calata mediante l'argano (I): 1,5 kN;
- Massimo carico applicabile al singolo punto di ancoraggio (B / H): 12 kN;
- Massimo carico applicabile contemporaneamente ai punti di ancoraggio (B / H): 15 kN;
- Peso del dispositivo: 20 kg.

2

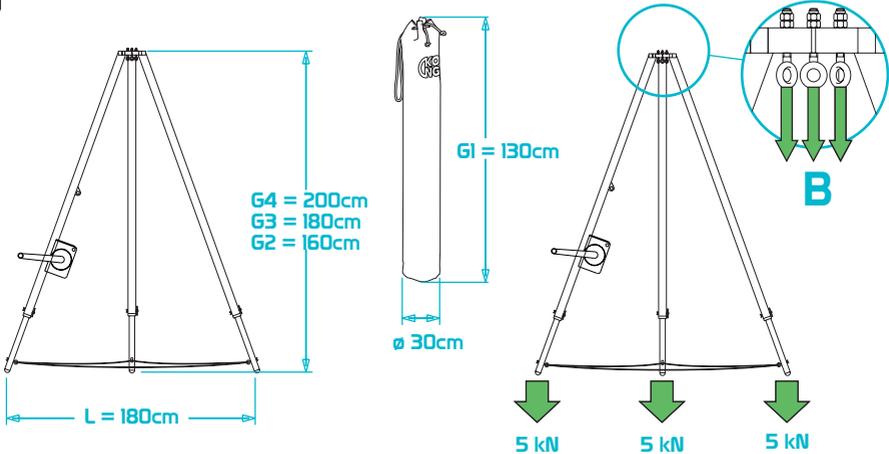


Fig. 3 – Regolazione dell'altezza – Per ogni gamba estensibile (C):

- ruotare ed estrarre il perno di collegamento (D) dai fori (G),
- sfilare il tubo interno fino al foro che determina l'altezza di lavoro scelta,
- allineare il foro del tubo interno ($G1$, $G2$, $G3$ o $G4$) a quello del tubo esterno (G),
- inserire nei fori (G) il perno di collegamento (D) e ruotarlo bloccandolo sul tubo interno.

3

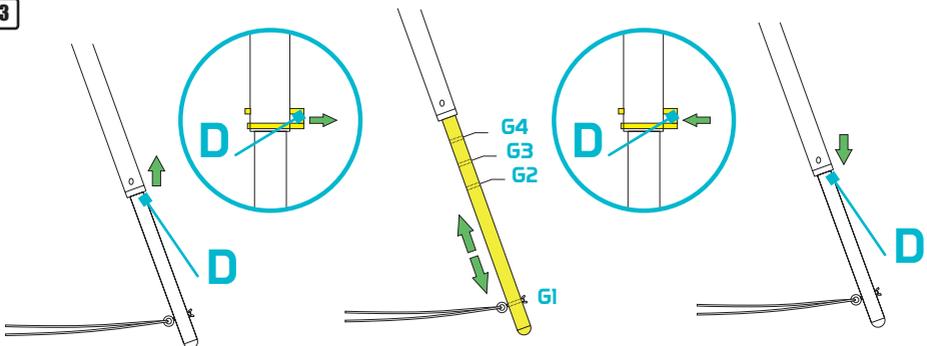


Fig. 4 – Posizionamento del dispositivo – Dopo aver regolato l’altezza come descritto in fig. 3:

- mettere il tripode in posizione verticale e distanziare le gambe (C) verso l’esterno fino a tendere il cavo (E),
- posizionare il tripode in modo che la piastra di vertice si trovi al centro del passaggio (pozzetto, passo d’uomo).

4

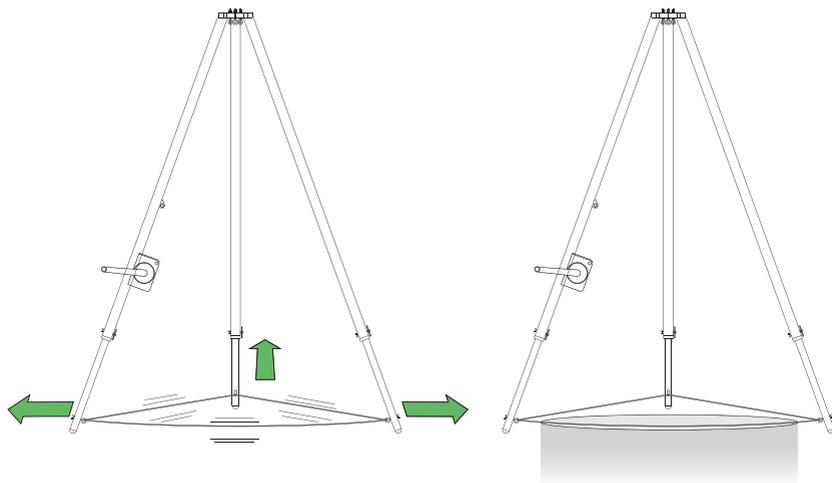


Fig. 5 – Corretta installazione delle linee tramite i punti (H)– Le linee collegate ai punti di ancoraggio (H) e all’argano (I) devono essere rinviate ad uno dei punti di ancoraggio al vertice (B) mediante il connettore 412.L00.

5



Fig. 6 –Sollevamento con l'argano (I) – Tramite l'argano (I) si possono manovrare corde semistatiche (EN 1891) di diametro compreso tra 10 e 12 mm per sollevare un carico massimo di 1,5 kN per l'intera lunghezza della corda.

Senso di rotazione della manovella (I3)	Peso sollevato per ogni kg applicato	Corda recuperata ad ogni giro di manovella	Diametro della corda
Orario	7 kg	23 cm	10 -12 mm
Antiorario	28 kg	6 cm	10 -12 mm

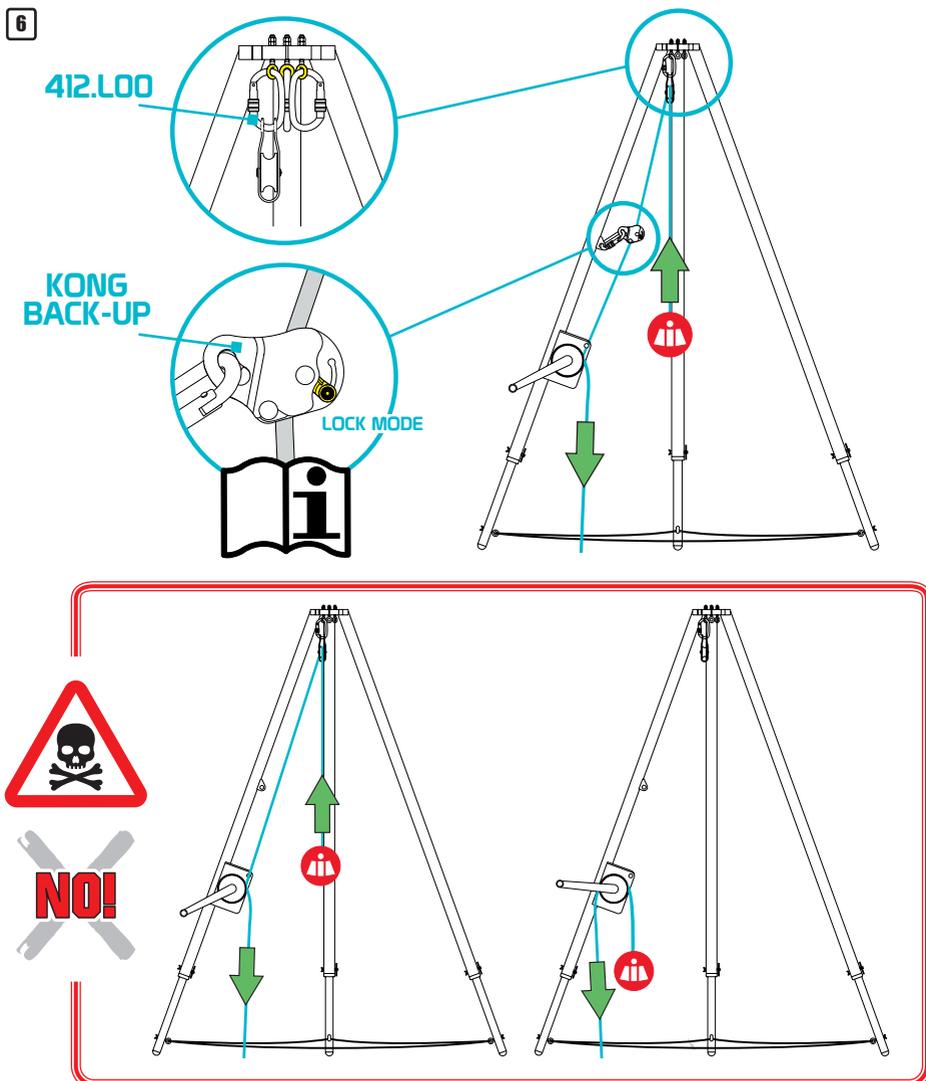


Fig. 7 – Procedura di sollevamento:

- avvolgere la corda sul tamburo (I2) in senso orario per almeno 3 giri;
- passarla sopra il dente del self-tailing (I1);
- bloccarla nella gola del self-tailing (I1) per circa 1 giro.

7

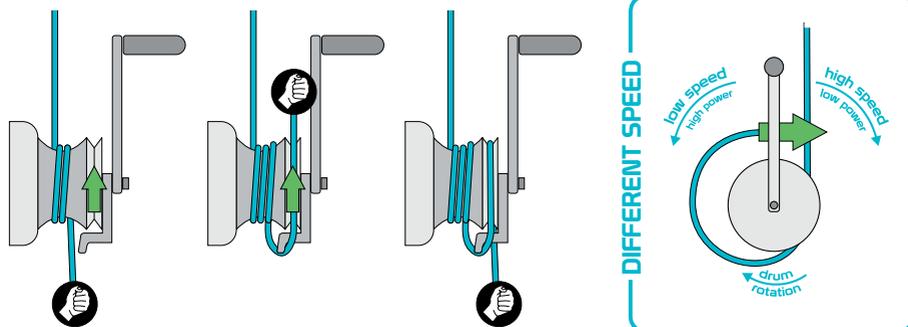


Fig. 8 – Calata con l'argano (I) - Tramite l'argano (I) si possono manovrare corde semi-statiche (EN 1891) di diametro compreso tra 10 e 12 mm per effettuare calate di brevi tratti (max 2 m).

Procedura di calata:

- spostare la leva di selezione del Back-up in posizione "free mode";
- togliere la corda dal self-tailing trattenendola con la mano;
- far scorrere lentamente la corda sul tamburo per la lunghezza della calata;
- al termine della calata ripetere la procedura di sollevamento e spostare la leva di selezione del BACKUP in posizione "LOCK MODE".

8

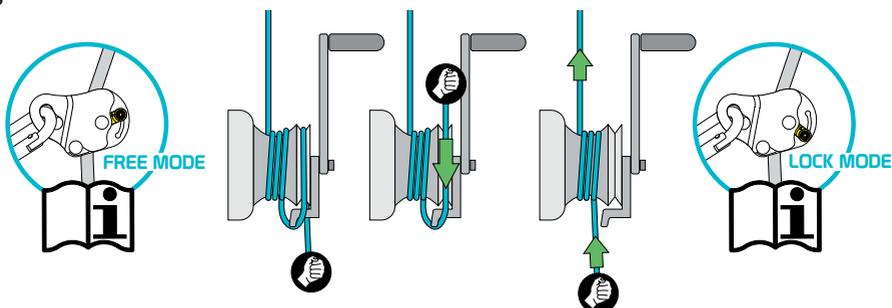


Fig. 9 – Esempio di corretto utilizzo - Accesso in ambiente confinato attrezzato con scala e della relativa evacuazione dell'operatore.

9

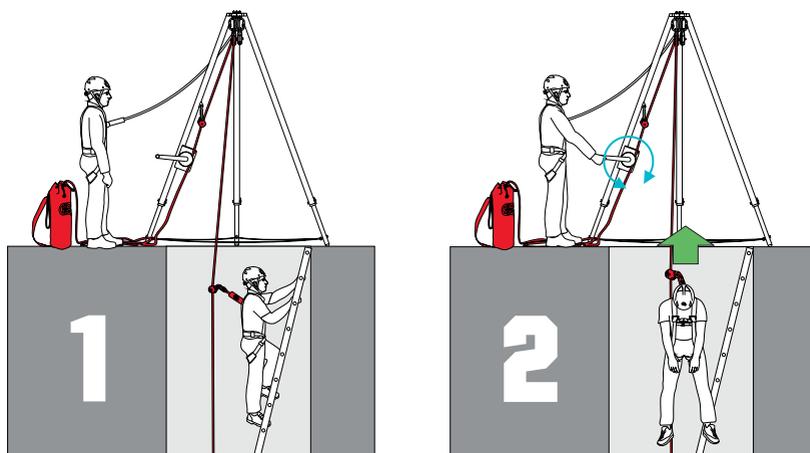
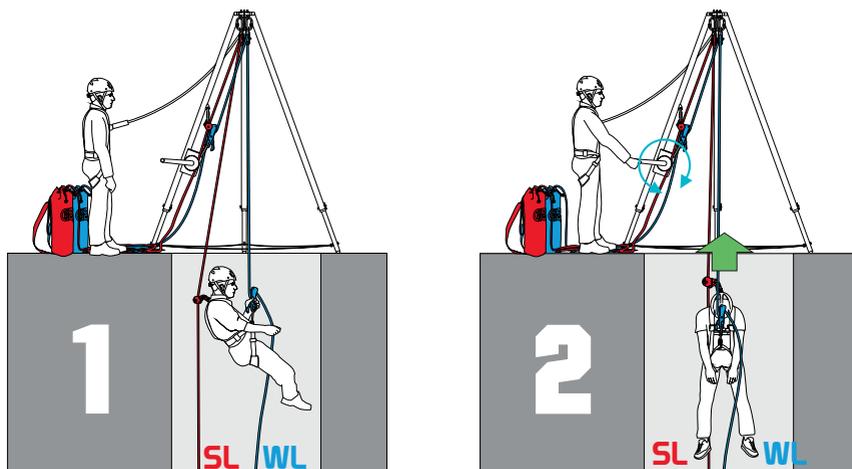


Fig. 10 – Esempio di corretto utilizzo - Accesso in ambiente confinato mediante linea di lavoro e della relativa evacuazione dell'operatore.

10



Importante:

- le 3 gambe (C) devono essere regolate alla stessa altezza,
- le regolazioni devono essere effettuate su una superficie piana,
- utilizzare questo dispositivo esclusivamente per sollevare persone
- ai punti di ancoraggio (B / H) è possibile collegare, anche contemporaneamente:
 - linee di ancoraggio flessibile,
 - linee di sicurezza,
 - linee di lavoro,
 - linee di evacuazione/emergenza,
 - dispositivi e/o sistemi di trattenuta,
 - dispositivi e/o sistemi di posizionamento,
 - dispositivi e/o sistemi anticaduta.

ATTENZIONE:

- **non utilizzare contemporaneamente più di 3 punti di ancoraggio,**
- **utilizzare sempre in abbinamento all'argano (I) il dispositivo KONG BACKUP (802.000 o 802.100);**
- **la superficie di appoggio del dispositivo deve essere piana, stabile e resistente al massimo carico trasmesso al suolo;**
- **questo dispositivo non deve essere utilizzato per arrestare la caduta senza un sistema anticaduta e/o di dissipazione d'energia.**

9 CONTROLLI PRE E POST USO

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e funzioni correttamente, in particolare controllare che:

- l'usura sia solo estetica,
- non abbia subito deformazioni meccaniche,
- non presenti segni di cricche o tracce di corrosione,
- i perni di collegamento (D) siano inseriti correttamente nelle relative gambe (C);
- il tamburo dell'argano (I2), i punti di ancoraggio (B) e di passaggio della corda siano puliti,
- ruotando la manovella sia in senso orario che antiorario il tamburo dell'argano (I2) giri senza attriti.

Effettuare tutti i controlli pre e post uso definiti sulle informazioni specifiche dei dispositivi utilizzati in abbinamento.

Prima dell'utilizzo ed in una posizione completamente sicura, in ogni occasione assicurarsi che i dispositivi funzionino correttamente.

LLLLLL YY XXXX – NUMERO DI SERIE

LLLLLL	Lotto di produzione
YY	Anno di produzione
XXXX	Numero progressivo

MARKING LEGEND

	Conformità alla Direttiva 89/686/CEE \ al Regolamento 2016/425
0426	Organismo accreditato alla sorveglianza di produzione ITALCERT V.le Sarca, 336 20126 Milano - Italia
EN 795/B:12	Conforme alla EN 795:2012 Tipo B dispositivo di ancoraggio con uno o più punti di ancoraggio stazionari, senza la necessità di ancoraggio strutturale.
EN 1496/B:06	Conforme alla EN1496:2006 Classe B Componente o sottosistema di un sistema di salvataggio per mezzo del quale una persona è sollevata da un soccorritore, o si solleva da sola, dal basso verso l'alto con una funzione addizionale di discesa azionata a mano, prevista per far scendere una persona per una distanza limitata di 2 m.
 MAX 3	Numero massimo di utilizzatori simultanei
MAX 150 kg	Carico massimo del dispositivo di sollevamento
 10-12 mm	Tipo di corda: EN 1891 Ø range: 10-12 mm
	Leggere sempre e seguire le informazioni fornite dal fabbricante

TRIPODE - DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

Riferimento: **842.010**

Modello: **CEVEDALE MONO**

Numero di serie:

Data primo utilizzo:

Ispezioni e Revisioni

Data	I/S	Descrizione	Esito	Responsabile